

## سورة الحج - Surah 022: Alhaj

بسم الله الرحمن الرحيم

[22:0] Bismi **ALLAH**, Alrahman, Alrahim.

يَأْتِيهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ

عَظِيمٌ ١

[22:1] Ya ku mutane, ku girmama Ubangiginku, saboda girgizar qasa na tsayuwar sa'a abu ne mai girma.

يَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ

كُلُّ ذَاتِ حَمَلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكَرَىٰ وَمَا هُمْ

بِسُكَرَىٰ وَلَٰكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ ٢

[22:2] A ranar da za ku gan ta, har dukan mai shayar da mama za ta jefad da jaririnta, kuma dukan mau ciki za ta zubar da cikinta. Za ku ga mutane suna maye, kamar suna mayen buguwa, alhali kuwa ba mayen buguwa ba ne. Dalili shi ne, azabar **ALLAH** ce mai tsanani.

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَيَتَّبِعُ كُلَّ شَيْطَانٍ

مَّرِيدٍ ٣

[22:3] Daga cikin mutane, akwai wadanda suke jayayya game da sha'anin **ALLAH** ba tare da ilmi ba, kuma suna bin kowane shaidan mai taurin kai.

كُتِبَ عَلَيْهِ أَنَّهُ مَنْ تَوَلَّاهُ فَأَنَّهُ يُضِلُّهُ، وَيَهْدِيهِ إِلَىٰ عَذَابٍ

السَّعِيرِ ﴿٤﴾

[22:4] An wajabta masa cewa wanda ya jibince shi, to, sai ya batar da shi, kuma ya shiryar da shi zuwa ga azabar sa'iri.

يَأْتِيهَا النَّاسُ إِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّنَ الْبَعْثِ فَإِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِّن تُّرَابٍ  
ثُمَّ مِّن نُّطْفَةٍ ثُمَّ مِّن عِلْقَةٍ ثُمَّ مِّن مُّضْغَةٍ مُّخَلَّقَةٍ وَغَيْرِ مُخَلَّقَةٍ  
لِّنُبَيِّنَ لَكُمْ وَنُقِرُّ فِي الْأَرْحَامِ مَا نَشَاءُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ  
نُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوا أَشَدَّكُمْ وَمِنْكُمْ مَّن  
يُتَوَفَّىٰ وَمِنْكُمْ مَّن يُرَدُّ إِلَىٰ أَرْذَلِ الْعُمُرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ مِن  
بَعْدِ عِلْمٍ شَيْئًا وَتَرَى الْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَا أَنزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ  
أَهْتَزَّتْ وَرَبَتْ وَأَنْبَتَتْ مِن كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ ﴿٥﴾

[22:5] Ya ku mutane! Idan kun kasance a cikin shakkan a tashin iiyāma, to, lalle ne Mū, Man halittaku daga turbaya, sa'an nan kuma daga gudājin jini, sa'an nan kuma daga taōka wadda ake halittāwa da wadda ba a halittawa dōmin, Mu bayyana muku. Kuma Munā tab batar da abin da Muke so a cikin mahaifa zuwa ga wani ajali ambatacce, sa'an nan kuma Munā fitar da ku kunā jāri, sa'an nan kuma dōmin ku kai ga cikas karfinku. Kuma daga cikin ku akwai wanda ke mutuwa, kuma daga gare ku akwai wanda ake mayarwa zuwa ga mafi kaskancin rāyuwa dōmin kada ya san kōme a bāyan ya sani. Kuma kanā ganin kasa shiru, sa'an nan idan Muka saukar da ruwa a kanta,

sai ta girgiza kuma ta kumbura, kuma ta tsirar da tsirrai daga kōwane nau'i mai ban sha'awa.

ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّهُ يُحْيِي الْمَوْتَى وَأَنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٦﴾

[22:6] Wannan ne ya tabbatar da cewa **ALLAH** Shi ne Gaskiya, kuma lalle ne shi Yake rayar da matattu, kuma Shi ne Mai iko a kan kome.

وَأَنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيهَا وَأَنَّ اللَّهَ يَبْعَثُ مَنْ فِي الْقُبُورِ ﴿٧﴾

[22:7] Kuma da cewar Sa'ar tashin qiyamah mai zuwa ce, babu shakka a cikinta, kuma lalle ne **ALLAH** Yana tayar da waɗanda suke a cikin kaburbura.

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَابٍ

مُنِيرٍ ﴿٨﴾

*Abin da Suke Yawan Aukuwa*

[22:8] Kuma daga mutane akwai masu yin musu game da **ALLAH** ba da wani ilmi ba kuma ba da wata shiriya ba, kuma ba da wani littafi mai fadakarwa ba.

ثَانِي عَطْفِهِ، لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ لَهُ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَنَذِيقُهُ يَوْمَ

الْقِيَامَةِ عَذَابَ الْحَرِيقِ ﴿٩﴾

[22:9] A kan girman kai, sai ya yi yuqurin ya batar da wasu daga tafarkin **ALLAH**. Ta haka ne, yana da wani wulakanci a duniya, kuma za mu dandana masa azabar qonewa a Ranar Alqiyamah.

ذَلِكَ بِمَا قَدَّمْتَ يَدَاكَ وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَمٍ لِلْعَبِيدِ ﴿١٠﴾

[22:10] (za ce masa): Kazalika abin da hannayenka biyu suka gabatar kenan a kanka. Kuma **ALLAH** ba zama Mai zalunci ba, ga bayinSa.

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَعْبُدُ اللَّهَ عَلَىٰ حَرْفٍ فَإِنْ أَصَابَهُ خَيْرٌ اطْمَأَنَّ بِهِ وَإِنْ أَصَابَهُ فِتْنَةٌ أُنْقَلَبَ عَلَىٰ وَجْهِهِ خَسِرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةَ ذَٰلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ ﴿١١﴾

*Abokin Halin Yanaye Mai Kyau*

[22:11] Kuma daga mutane akwai mai bauta wa **ALLAH** a kan halin yanaye mai kyau. Idan wani alheri ya same shi, sai ya gamsu da shi. Amma idan wata fitina ta same shi, sai ya kau da fuskarsa. Ta haka ne, ya yi hasarar duniya da Lahira. Wannan ita ce hasara na ainihi.

يَدْعُوا مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُ وَمَا لَا يَنْفَعُهُ ذَٰلِكَ هُوَ الضَّلَالُ الْبَعِيدُ ﴿١٢﴾

[22:12] Yana kiran baicin **ALLAH**, abin da ba shi da iko ya cutar da shi, ko ya amfanar da shi; wannan ita ce bata na ainihi.

يَدْعُوا لِمَنْ ضَرَّهُمْ أَقْرَبُ مِنْ نَفْعِهِمْ لِبَيْسِ الْمَوْلَىٰ وَلِبَيْسِ

الْعَشِيرِ ﴿١٣﴾

[22:13] Yana kiran abin da ya fi zama mafi cutar da shi, a maimakon mafi amfanar da shi. Lalle, wannan shi ne, tir, da majibinci! Kuma tir da wani abokin zama!

إِنَّ اللَّهَ يَدْخُلُ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي

مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ ﴿١٤﴾

[22:14] **ALLAH** Yana shigar da waƙanda suka yi imani kuma suka aikata ayyukan qwarai a cikin gidajen Aljannah, qoramu na gudana daga qarqashinsu. **ALLAH** Mai aikata duk abin da Yake so ne .

مَنْ كَانَتْ يَظُنُّ أَنَّ لَنْ يَنْصُرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ فَلْيَمْدُدْ بِسَبَبٍ

إِلَى السَّمَاءِ ثُمَّ لِيَقْطَعْ فَلْيَنْظُرْ هَلْ يُذْهِبَنَّ كَيْدُهُ مَا يَغِيظُ ﴿١٥﴾

*Farin Ciki Tun Daga Yanzu, Da Na Har Abada*

[22:15] Idan wani yana zaton cewa **ALLAH** ba zai taimake shi ba a cikin duniya da Lahira, to, sai ya koma ga (Mahaliccinsa) zuwa sama, sa'an nan kuma ya yanke (dogara ga kowa). To, zai ga cewa lalle kaidinsa ya gusar da duk abin da yake damunsa na takaici.

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ وَأَنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يُرِيدُ ﴿١٦﴾

[22:16] Kuma kamar haka Muka saukar da shi, ayoyi bayyanannu. Kuma lalle ne **ALLAH** Yana shiryar da wanda Yake so (ay zama shiriyayye).

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِئِينَ وَالنَّصْرِيَّةَ وَالْمَجُوسَ  
وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا إِنَّ اللَّهَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّ اللَّهَ  
عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿١٧﴾

*Allah: Mahukunci kadai*

[22:17] Lalle ne wadanda suka yi imani da wadanda suke Yahudu, da wadanda suka tuba (Saba'awa) da Kirista, da Majusawa, da wadanda suka yi shirka, to, **ALLAH** zai yi hukunci a tsakaninsu a Ranar Alqiyamah. **ALLAH** Mashaidi ne a kan dukkan kome.

الْمَرْتَرَانَ اللَّهُ يَسْجُدُ لَهُ، مِنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ وَالشَّمْسُ  
وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ وَالْجِبَالُ وَالشَّجَرُ وَالْدَّوَابُّ وَكَثِيرٌ مِّنَ النَّاسِ  
وَكَثِيرٌ حَقٌّ عَلَيْهِ الْعَذَابُ وَمَنْ يُهِنِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ مُّكْرِمٍ إِنَّ اللَّهَ  
يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ﴿١٨﴾

[22:18] Shin, ba ka ankara ba cewa, zuwa ga **ALLAH** wanda yake a cikin sammai da wanda yake a cikin kasa yake yin sujudah, da rana, da wata, da taurari, da tsaunika, da itatuwa, da dabbobi, da kuma masu yawa daga

mutane? Kuma wadansu masu yawa daga mutane azaba ta tabbata a kansu. Kuma wanda **ALLAH** Ya wulakantar, to, ba ya da wani mai girmama shi. **ALLAH** Mai aikata duk abin da Yake so ne.

﴿ هَذَانِ خَصْمَانِ أَخْتَصَمُوا فِي رَبِّهِمْ فَالَّذِينَ كَفَرُوا قُطِعَتْ لَهُمْ ثِيَابٌ مِّنْ نَّارٍ يُصَبُّ مِنْ فَوْقِ رُءُوسِهِمُ الْحَمِيمُ ﴾ ١٩

*Yaya Munin Jahannamah Take!\**

[22:19] Ga wadannan qungiyoyi biyu ne masu husuma game da sha'anin Ubangijinsu. To, sai wadanda suka kafirta, za dinka masu wadansu tufafin gidan wuta daidai da su. Ana ta zuba masu tafasasshen ruwan azaba bisa kawunansu.

*\*22:19-22 Mutanen da suka nace a kan zuwansu gidan wuta za su yi korafi da cewa: 'Idan da sun san yadda munin wanna ya ke, da sun canja halayensu.' To, za gaya masu cewa ai an kwatanta masu munin gidan wuta ta hanyar hikimar lafazin alamun kalmomi. Za iya lura da cewa Aljannah da wuta, kusan ana ambatansu ne tare a cikin Alqur'ani.*

﴿ يُصْهَرُ بِهِ مَا فِي بُطُونِهِمْ وَالْجُلُودُ ﴾ ٢٠

[22:20] Da shi za narkar da abin da ke a cikin cikinsu da fatan jikinsu.

﴿ وَهُمْ مَّقْمَعٌ مِنْ حَدِيدٍ ﴾ ٢١

[22:21] Kuma za tsare su a cikin tukwanen baqin karfe.

كُلَّمَا أَرَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا مِنْ غَمٍّ أُعِيدُوا فِيهَا وَذُوقُوا

عَذَابَ الْحَرِيقِ ﴿٢٢﴾

[22:22] A koyaushe suka yi niyan fita daga irin wannan zullumin, sai a mayar da su a cikinta, (a ce masu): "Ku dandani azabar toyawa."

إِنَّ اللَّهَ يَدْخُلُ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي  
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ

وَلَوْلُؤُآٔ وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ ﴿٢٣﴾

[22:23] **ALLAH** zai shigar da wadanda suka yi imani kuma suka aikata ayyukan qwarai a cikin gidajen Aljannah, masu qoramu suna gudana daga qarqashinsu. Za qawata su a cikinsu, da wansu mundaye na zinari da lu'u-lu'u. Kuma tufafinsu a cikinsu alharini ne.

وَهُدُوا إِلَى الطَّيِّبِ مِنَ الْقَوْلِ وَهُدُوا إِلَى صِرَاطِ الْحَمِيدِ ﴿٢٤﴾

[22:24] Kuma an shiryar da su zuwa ga mai kyau na zance; kuma an shiryar da su zuwa ga, hanyar wanda ake gode wa.



إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ  
الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً الْعَاكِفُ فِيهِ وَالْبَادِ وَمَن يُرِدْ فِيهِ  
بِالْحَادِمِ بِظُلْمٍ نُّذِقْهُ مِن عَذَابِ أَلِيمٍ ﴿٢٥﴾

[22:25] Lalle ne, wadanda suka kafirta kuma suka taushe wadansu daga hanyar **ALLAH**, da masallaci mai alfarma wanda Muka sanya shi ga dukan mutane – ko da sun kasance mazauni ne a ciki, ko masu ziyara – kuma suka nemi su gurbatad da gaskiya a cikinsa da zalunci, to, za Mu dandana masa daga wata azaba mai radadi.

وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَن لَّا تُشْرِكْ بِي شَيْئًا  
وَطَهَّرْ بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ﴿٢٦﴾

*Haji, Kamar Sauran Shikashikan Musulinci,  
An Hukunta Su Ne Ta Hannun Ibrahim\**

[22:26] Kuma sai Muka kafa wa Ibrahim dakin ibada (Muka ce masa): "Kada ka hada kome da Ni ga bauta, kuma ka tsarkake dakiNa domin masu dawafi, da mazauna kusa, da masu ruku'u, da masu sujudah.

*\*22:26 Ibrahim shi ne asalin manzo na Islama. Dubi 22:78 da shafi 9.*

وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَى كُلِّ ضَامِرٍ  
يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ ﴿٢٧﴾

[22:27] "Kuma ka zayyana ga mutane da wajabcin aikin Hajji. za su zo maka ta hanyan tafiya da qafafu, da kuma a kan kowane hayoyi (dabam dabam na tafiya). Za su zo daga wurare masu nisa."

\*22:26 Ibrahim shi ne asalin manzo na Islama. Dubi 22:78 da shafi 9.

لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ  
مَّعْلُومَاتٍ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُمْ مِّنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ فَكُلُوا مِنْهَا  
وَأَطْعِمُوا الْبَائِسَ الْفَقِيرَ ﴿٢٨﴾

[22:28] Za su iya su nemi amfanin kasuwanci, kuma su ambaci sunan **ALLAH** a cikin qayyadedden kwanaki saboda abin da Ya azurta su da shi daga dabbobin jin dadi. "Sai ku ci daga gare su, kuma ku ciyar da mai qududu da matalauci."

ثُمَّ لِيَقْضُوا تَفَثَهُمْ وَلِيُوفُوا نَدْوَرَهُمْ وَلِيَطَّوَّفُوا  
بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ ﴿٢٩﴾

[22:29] "Sa'an nan kuma sai su cika ibadarsu, kuma su cika alkawarinsu kuma su yi dawafi ga tsohon dakin bauta."

ذَلِكَ وَمَنْ يُعْظِمِ حُرْمَتِ اللَّهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ، عِنْدَ رَبِّهِ،  
 وَأُحِلَّتْ لَكُمْ الْاَنْعَامُ إِلَّا مَا يُتْلَى عَلَيْكُمْ  
 فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْأَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ  
 الزُّورِ ﴿٣٠﴾

[22:30] Kazalika ne, wadanda suka girmama hukunce-hukuncen **ALLAH** to, su ne mafificin lada a wurin Ubangijinsu. Kuma an halatta maku dabbobin ni'ima abin ci, sai dai wanda aka qayyade maku na haram. Saboda haka ku nisanci qazanta daga gumaka, kuma ku nisanci qazanta daga shaidar zur.

حُنَفَاءَ لِلَّهِ غَيْرَ مُشْرِكِينَ بِهِ، وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنْ  
 السَّمَاءِ فَتَخْطَفُهُ الطَّيْرُ أَوْ تَهْوَى بِهِ الرِّيحُ فِي مَكَانٍ سَحِيقٍ ﴿٣١﴾

[22:31] Kuna ku kasance masu duqufa ga ibada domin **ALLAH**, ba masu yin shirka da Shi ba. Kuma wanda ya yi shirka da **ALLAH**, to, yana kamar wanda ya fado ne daga sama, sa'an nan ungulu ya fizge shi, ko iska ta dauke shi zuwa cikin kwazazzabo mai zurfi.

ذَلِكَ وَمَنْ يُعْظِمِ شَعَائِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ ﴿٣٢﴾

[22:32] Ta haka ne, wadanda suka girmama ayyukan ibadun **ALLAH**, to, sun nuna ayyukan qwarai na ibada da ke zukatarsu.

لَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ مَحِلُّهَا إِلَىٰ الْبَيْتِ  
الْعَتِيقِ

*Dabbobi Layya A Lokacin Hajji\**

[22:33] Kuna da (dabbobi) masu yawan amfani gare ku ga wani lokaci, kafin ku yi hadaya da su zuwa tsohon dakin ibada.

*\*22:33 Dobbobin hadaya daga aikin hajji suna kiyaye dukiyar qasa a wurin ayyukan hajji. Idan aka yi la'kari da cewa kusan mahajjata 2,000,000 ne suke taruwa a Makka a lokacin aikin hajji.*

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنَسَكًا لِّيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُمْ  
مِّنْ بَهِيمَةٍ الْأَنْعَامِ فَالْهَكُمُ إِلَهٌُ وَحْدٌ فَلَهُ أَسْلِمُوا وَبَشِّرِ  
الْمُخْبِتِينَ

[22:34] Kuma ga kowace al'umma Mun sanya ibadar yanka, domin su ambaci sunan **ALLAH** a kan abin da Ya azurta su da shi daga dabbobin ni'ima. Sa'an nan kuma abin bautawarku abin bautawa ne Guda, saboda haka ku sallama Masa. Kuma ka yi bishara ga masu biyayya.

الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَالصَّابِرِينَ عَلَىٰ مَا أَصَابَهُمْ  
وَالْمُقِيمِي الصَّلَاةِ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ ﴿٣٥﴾

[22:35] Wafanda suke idan an ambaci **ALLAH** sai zukatansu su yi makyarkyata, kuma suna da haquri a kan wani masifar da ya same su, da tsayar da sallah, kuma suna ciyarwa daga abin da Muka azurta su.

وَالْبَدَنَ جَعَلْنَاهَا لَكُم مِّنْ شَعَائِرِ اللَّهِ لَكُمْ فِيهَا خَيْرٌ فَاذْكُرُوا  
أَسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا صَوَافٍ فَإِذَا وَجَبَتْ جُنُوبُهَا فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطِعُوا  
الْقَانِعَ وَالْمُعْتَرَّ كَذَلِكَ سَخَّرْنَاهَا لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٣٦﴾

[22:36] Layyan dobbobi yana daga cikin hukunce-hukuncen ibadun da **ALLAH** Ya sanya domin kanku.\* Sai ku ambaci sunan **ALLAH** a kansu sa'ad da suke tsaye a cikin layi. Sa'an nan idan aka ba da su a kan yankan layya, to, ku ci daga gare su, kuma ku ciyar da matalauci da mai bara. Dalilin da ya sa Muka hore maku su, la'alla ku yi godiya.

لَنْ يَنَالَ اللَّهُ لُحُومُهَا وَلَا دِمَاؤها وَلَكِن يَنَالُهُ النَّقِيُّ مِنْكُمْ  
كَذَلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَيْكُمْ وَبَشِّرِ  
الْمُحْسِنِينَ ﴿٣٧﴾

[22:37] Namarsu ko jininsu ba su kai wa ga **ALLAH**, abin da kawai ke kai wa gare Shi ita ce taqawa daga gare ku. Don haka ne Ya hore su saboda ku

domin ku nuna godiyarku da girmama **ALLAH** saboda shiriyar da Ya yi maku. Kuma ka yi bishara ga masu kyautatawa.

إِنَّ اللَّهَ يُدْفِعُ عَنِ الَّذِينَ ءَامَنُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ خَوَّانٍ  
كُفُورٍ

*Allah Yana Kare Mu'minai*

[22:38] Lalle ne, **ALLAH** Yana tsaron wadanda suka yi imani. **ALLAH** ba Ya son dukkan mayaudari, mai yawan kafirci.

أُذِنَ لِلَّذِينَ يُقَاتَلُوا بِأَنَّهُمْ ظَلَمُوا وَإِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ نَصْرِهِمْ  
لَقَدِيرٌ

*Wuraren Batar Yahudawa(Sawami'u),  
Da Gidajen batar Kirista (Kanisa), Da Masallatai*

[22:39] An yi izni ga wadanda ake musguna masu da cewa, tunda an zalunce su, To, **ALLAH**, haqiqa, Mai iko ne a kan taimakonsu.

الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ إِلَّا أَنْ يَقُولُوا رَبُّنَا اللَّهُ  
 وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَفَسَدَتِ الصَّوَامِعُ وَبِيعَ  
 وَصَلَوَاتُ وَمَسَاجِدُ يُذَكَّرُ فِيهَا اسْمُ اللَّهِ كَثِيرًا  
 وَلَيَنْصُرَنَّ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿٤٠﴾

[22:40] Wadanda aka muzguna wa daga gidajensu ba da wani hakki ba, sai domin kawai suna cewa, "Ubangijinmu **ALLAH** ne." Kuma ba domin taimakon **ALLAH** ga mutane ba, sashensu da sashe, lalle, da an rasa 'sawami'ai' (Ruhbanawa watau gidajen ibadar Yahudi) da 'kanisai' (gidajen ibadar Kirista) da masallatai wadanda ake ambatar **ALLAH** a cikinsu da yawa. Kuma lalle, **ALLAH** Yana taimakon wanda yake taimakon Sa. **ALLAH** ne Mai qarfi Madaukaki.

الَّذِينَ إِنْ مَكَّنَّاهُمْ فِي الْأَرْضِ أَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ  
 وَأَمَرُوا بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ وَاللَّهُ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ ﴿٤١﴾

[22:41] Su ne wadanda, idan Muka ba su iko a cikin qasa, za su tsai da sallah, kuma su bayar da zakkah, kuma su yi umurni ga yin adalci, kuma su hana daga abin da babu kyau. Kuma aqibar al'amura ga **ALLAH** take.

وَإِنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٌ وَثَمُودٌ ﴿٤٢﴾

[22:42] Kuma idan suka qaryata ka, to, mutanen Nuhu, da Adawa, da Samudawa, sun qaryata a gabaninsu.

وَقَوْمِ إِبْرَاهِيمَ وَقَوْمِ لُوطٍ ﴿٤٣﴾

[22:43] Da mutanen Ibrahim da mutanen Ludu.

وَأَصْحَابُ مَدْيَنَ وَكُذِّبَ مُوسَىٰ فَأَمَلَيْتُ لِلْكَافِرِينَ ثُمَّ  
أَخَذْتَهُمْ فَأَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿٤٤﴾

[22:44] Da mazaunan Madyana, kuma an qaryata Musa. Sai Na jinkirtawa kafiran, sa'an nan kuma Na kama su. To, yaya barnaTa (gare su) ya kasance?!

فَكَأَيِّن مِّن قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ فَهِيَ خَاوِيَةٌ  
عَلَىٰ عُرُوشِهَا وَبِئْرٍ مُّعَطَّلَةٍ وَقَصْرٍ مَّشِيدٍ ﴿٤٥﴾

[22:45] Sa'an nan, sau da yawa daga alqaryan da Muka halaka, saboda tana zalunci ne. Sai ta kasance cikin kango, da yawan rijiyoyin da aka batar, da kuma gidajen sarauta madaukaka.

أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَتَكُونَ لَهُمْ قُلُوبٌ يَعْقِلُونَ بِهَا أَوْ آذَانٌ  
يَسْمَعُونَ بِهَا فَإِنَّهَا لَا تَعْمَى الْأَبْصَارُ وَلَكِن تَعْمَى الْقُلُوبُ الَّتِي فِي  
الْصُّدُورِ ﴿٤٦﴾



[22:46] Shin, ba su yi yawon duniya ba ne, sa'annan su yi amfani da hankalinsu, da kunnuwa da za su saurara? Lalle ne, makanta na ainihi, ba makantar idanu ba ne, sai makantar zukata wadanda ke a cikin qirji.

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ وَعْدَهُ وَإِنَّ يَوْمًا عِنْدَ رَبِّكَ كَأَلْفِ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّونَ ﴿٤٧﴾

[22:47] Kuma suna qalubalantarka da ka kawo azaba, alhali kuwa **ALLAH** ba gaza cika wa'adinSa. Kuma lalle ne, yini daya a wurin Ubangijinka kamar shekaru dubu ne naku.

وَكَأَيِّن مِّن قَرْيَةٍ أَمَلَيْتُ لَهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ ثُمَّ أَخَذْتُهَا وَإِلَى الْمَصِيرِ ﴿٤٨﴾

[22:48] Kuma sau da yawa daga alqaryan da suka aikata zalunci a gabani, Na yi jinkirin azaba gare ta, sa'an nan Na azabta ta. Kuma zuwa gare Ni makoma take.

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا أَنَا لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٤٩﴾

*Manzon Allah Na Wa'adi*

[22:49] Ka ce, "Ya ku mutane, an aiko ni ne zuwa gare ku, a matsayin mai gargadi kawai, mai bayyanawa."

\*22:49 An ba da wannan umurnin ne musamman zuwa ga manzon Allah na Wa'adi. Wannan gaskiyar, da takamaiman sunan manzon an duna su a cikin Alqur'ani ta hanyar shifran riyadiyah, watau ilmin lissafi. Dubi dalla dallan qarin bayani, tare da hujjoji na ba gardama, a cikinshafi 2 da 26.

فَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ

كَرِيمٌ ﴿٥٠﴾

[22:50] To, wadanda suka yi imani, kuma suka aikata ayyuka na qwarai, suna da gafara da arziki na karimci.

وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي ءَايَاتِنَا مُعْجِزِينَ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿٥١﴾

[22:51] Amma Kuma wadanda suka yi qoqarin qalubalantar ayoyinMu, sun jawo wa kansu Jahim.

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَّسُولٍ وَلَا نَبِيٍّ إِلَّا إِذَا تَمَنَّى أَلْقَى الشَّيْطَانُ فِي أُمْنِيَّتِهِ فَيَنْسَخُ اللَّهُ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ ثُمَّ

يُحْكِمُ اللَّهُ ءَايَاتِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٥٢﴾

*Sunnah\**

[22:52] Kuma ba Mu aika wani manzo ba a gabaninka, ko wani Annabi, ba tare da sai Shaidan ya yi karambani a cikin burinsa ba, sa'an nan **ALLAH** Ya rusa abin da Shaidan ya aikata. **ALLAH** Yana kyautata ayoyinSa. Kuma **ALLAH** Masani ne, Mafi hikimah.\*

\*22:52 A duk lokacin jarrabawa na wannan rayuwa, ana ba shaidan dama ya bayyana ra'ayinsa (an haife mu ne tare da wakilan shaidan a cikin cikinmu). Wannan ne ke baiwa mutane daman su yi zabi tsakanin hujjar Allah da hujjar shaidan. Hujjar shaidan ya kasance ne a kan qarya. Wannan sunnah ita ce ke bayyana dalilin da ya sa wakilan shaidanu yawan qaryan wauta, da zargin cin mutunci a kan kowane manzo (dubi 6:33-34; 8:30; 17:76; 27:70).

لِيَجْعَلَ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ فِتْنَةً لِلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ  
وَالْقَاسِيَةِ قُلُوبُهُمْ وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ﴿٥٣﴾

[22:53] Ta haka ne Ya sanya makircin shaidan ya kasance jarrabta ga wadanda suke da shakka a cikin zukatarsu, da wadanda zukatarsu suka daskare. Kuma lalle ne, azzalumai za su kasance tare da masu hamayya.

وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَيُؤْمِنُوا  
بِهِ فَتُخَبِتَ لَهُ قُلُوبُهُمْ وَإِنَّ اللَّهَ لَهَادٍ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا إِلَى صِرَاطٍ  
مُسْتَقِيمٍ ﴿٥٤﴾

[22:54] Amma wadanda aka bai wa ilmi, za su gane gaskiya daga Ubangijinka, sa'annan su yi imani da shi, kuma zukatarsu za su yarda da shi ba wuya. Kuma lalle ne, **ALLAH** Mai shiryar da wadanda suka yi imani ne zuwa ga hanya madaidaiciya.

وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي مَرِيَةٍ مِّنْهُ حَتَّى تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ  
بَغْتَةً أَوْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ يَوْمٍ عَقِيمٍ ﴿٥٥﴾

[22:55] Amma wadanda suka kafirta, ba za su gushe ba daga shakka har sa'a ta zo masu na ba zata, ko kuwa mummunar azabar wani yini ta zo masu.

الْمَلِكُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فَالَّذِينَ آمَنُوا  
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ﴿٥٦﴾

*Sarauta Shaidan Na Wani Dan Lokaci*

[22:56] Dukan mulki a ranar nan ga **ALLAH** yake, Yana hukunci a tsakaninsu. To, wadanda suka yi imani, kuma suka aikata ayyukan qwarai, suna da gidajen Aljannar ni'ima.

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ  
مُّهِينٌ ﴿٥٧﴾

[22:57] Alhali kuwa, wadanda suka kafirta, kuma suka qaryata ayoyinmu, to sun jawo wa kansu azabar wulakanci.

وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ قُتِلُوا أَوْ مَاتُوا  
لَيَرْزُقَنَّهُمُ اللَّهُ رِزْقًا حَسَنًا وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ خَيْرُ  
الرَّزَاقِينَ ﴿٥٨﴾

*Yin Jihadi A Kan Tafarkin Allah*

[22:58] Wadanda suka yi hijira a cikin tafarkin **ALLAH** sa'an nan kuma aka kashe su, ko suka mutu, lalle ne **ALLAH** zai azurta su da arziki mai kyau. Kuma lalle ne, **ALLAH** Shi ne Mafi alherin masu azurtawa.

﴿٥٩﴾ لِيَدْخُلَنَّهُمْ مَدْخَلًا يُرْضَوْنَهُ، وَإِنَّ اللَّهَ لَعَلِيمٌ حَلِيمٌ

[22:59] Lalle ne, zai shigar da su a wata mashiga wanda za su yi murna da ita. **ALLAH** Masani ne, Mai haquri.

﴿٦٠﴾ ذَلِكَ وَمَنْ عَاقَبَ بِمِثْلِ مَا عُوِقِبَ بِهِ، ثُمَّ بُغِيَ عَلَيْهِ  
لَيَنْصُرَنَّهُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ لَعَفُوفٌ غَفُورٌ

*Taimakon Ikon Allah Ga Wanda Aka Qutanta*

[22:60] Kazalika ne, aka rubuta cewa, wanda ya rama irin zaluncin da aka yi masa, a cikin adalci, sa'annan aka qutanta masa saboda wannan, to, lalle ne, **ALLAH** zai taimaka masa. **ALLAH** Mai yafewa ne, Mai gafara.

ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارَ  
فِي اللَّيْلِ وَأَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ﴿٦١﴾

*Allah Mai Iko*

[22:61] Kazalika ne, **ALLAH** Yana shigar da dare a cikin yini, kuma Yana shigar da yini a cikin dare, kuma **ALLAH** Mai ji ne, Mai gani.

ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَبْدَانُ مَا يُدْعُونَ مِنْ دُونِهِ هُوَ  
الْبَاطِلُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ﴿٦٢﴾

[22:62] Kazalika, lalle ne **ALLAH**, Shi ne Gaskiya, kuma lalle ne, abin da suke kira waninSa shi ne qarya. Kuma lalle ne **ALLAH**, Shi ne Madaukaki, Mai girma.

الْمُتَرَاتِبَ اللَّهُ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتُصْبِحُ الْأَرْضُ  
مُخْضَرَّةً إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ﴿٦٣﴾

[22:63] Shin, ba ku gani ba, cewa **ALLAH** Yana saukar da ruwa daga sama, sai qasa ta juya algashi danye? **ALLAH** Mai tausasawa ne, Masani.

لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ الْغَنِيُّ  
الْحَمِيدُ ﴿٦٤﴾

[22:64] Dukan abin da ke cikin sammai, da abin da ke cikin kasa, Na Shi ne, kuma lalle ne, **ALLAH** Shi ne wadatacce, wanda ake gode wa.

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِي الْأَرْضِ وَالْفَلَكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ  
وَيُمْسِكُ السَّمَاءَ أَنْ تَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ  
لَرءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿٦٥﴾

[22:65] Shin, ba ku gani ba, cewa **ALLAH** Ya hore muku abin da yake cikin qasa? Kuma jirage suna gudana a cikin teku, da umurninSa. Kuma Yana hana taron halitta na sama domin kada su fadowa a kan qasa, sai in ya kasance daidai da izninSa? **ALLAH** Mai tausayi ne ga mutane, Mafi jin qai.

وَهُوَ الَّذِي أَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ إِنَّ الْإِنْسَانَ  
لَكَفُورٌ ﴿٦٦﴾

[22:66] Kuma Shi ne wanda Ya raya ku, sa'an nan kuma Yana sa ku mutuwa, sa'an nan kuma Ya sake rayar da ku. Lalle mutum, mai kafirci ne.

لِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا هُمْ نَاسِكُوهُ فَلَا يُنْزِعُكَ فِي الْأَمْرِ  
وَأَدْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ إِنَّكَ لَعَلَىٰ هُدًى مُسْتَقِيمٍ ﴿٦٧﴾

[22:67] Ga kowace al'umma, Mun sanya irin qungiyar ibadarsu.Saboda haka, kada su yi jayayya da kai a cikin al'amarin (hadaya). Kuma ka ci gaba da yin kira zuwa ga Ubangijinka. Lalle ne, kana a kan shiriya madaidaiciya.

وَإِنْ جَدَلُوكَ فَقُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٦٨﴾

[22:68] Kuma idan suka yi jayayya da kai, sai ka ce, "**ALLAH** ne Mafi sani game da abin da kuke aikatawa."

اللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ  
تَخْتَلِفُونَ ﴿٦٩﴾

[22:69] "**ALLAH** ne zai yi hukunci a tsakaninku, a Ranar Alqiyamah game da duk abin da kuke jayayya a aki."

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّ ذَلِكَ فِي كِتَابٍ  
إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿٧٠﴾

[22:70] Shin, ba ku sani ba, cewa **ALLAH** Ya san duk abin da yake a cikin sama da kasa? Duka wannan yana cikin Littafi. Wannan ga **ALLAH** mai sauqi ne.

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَمْ يَنْزِلْ بِهِ سُلْطَانٌ وَمَا لَيْسَ لَهُمْ بِهِ عِلْمٌ  
وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ نَصِيرٍ ﴿٧١﴾

[22:71] Amma duk da haka, suna bautawa baicin **ALLAH**, abin da bai sanya wani iko ba game da su, kuma abin da ba su da wani ilmi game da su, Babu wani mai taimakon azzalumai.



وَإِذْ أَنْتَلَىٰ عَلَيْهِمْ ءَايَاتِنَا بَيِّنَاتٍ تَعْرِفُ فِي وُجُوهِ الَّذِينَ كَفَرُوا  
 الْمُنْكَرَ يَكَادُونَ يَسْطُونَ بِالَّذِينَ يَتْلُونَ عَلَيْهِمْ  
 ءَايَاتِنَا قُلْ أَفَأَنْبِئُكُمْ بِشَرِّ مِمَّنْ ذَلِكُمُ النَّارُ وَعَدَّهَا اللَّهُ الَّذِينَ  
 كَفَرُوا وَيَسَّ الْمَصِيرُ ﴿٧٢﴾

*Nuna Qarfi Da Son Yin Fadi: Alama Ce Na Kafirci*

[22:72] Kuma idan aka karanta masu ayoyinMu, bayyanannu, sai ka ga muganci ya bayyana a fuskokin wadanda suka kafirta. Suna kusan su kai farmaki ga wadanda ke karatun ayoyinMu zuwa gare su. Ka ce, "Shin, to, in gaya muku abin da yake mafi sharri daga wannan? (ita ce) **ALLAH** Ya yi alkawarin wuta ga wadanda suka kafirta; wannan ne makoma ta munana."

يَأْتِيهَا النَّاسُ ضُرِبَ مَثَلٍ فَاَسْتَمِعُوا لَهُ ؕ اِنَّ الَّذِيْنَ  
 تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ لَنْ يَخْلُقُوْا ذُبَابًا وَّلَوْ اٰجْتَمَعُوْا لَهُ ؕ وَاِنْ  
 يَسْلُبْهُمُ الذُّبَابُ شَيْئًا لَا يَسْتَنْقِذُوْهُ مِنْهُ ضَعْفَ الطَّلِبِ  
 وَالْمَطْلُوْبِ ﴿٧٣﴾

*Za Su Iya Halittar Quda?*

[22:73] "Ya ku mutane, ga wani misali da aka buga wanda ya wajabta ku saurara a hankali zuwa gare shi: Lalle ne wadanda kuke kira baicin **ALLAH** ba za iya halitta quda ba, ko da sun yi gayya domin su yi haka. Bugu da qari,

idan quda ta sace masu wani abu, ba za su iya mayad da shi ba daga gare shi; Mai nema da wanda ake neman gare shi masu rauni ne."

مَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿٧٤﴾

[22:74] Ba su qaddara wa ALLAH hakkin girmanSa ba. **ALLAH** Mai qarfi ne, Madaukaki.

اللَّهُ يَصْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا وَمِنَ النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ﴿٧٥﴾

[22:75] **ALLAH** na zaban manzanni daga mala'iku, har ma daga mutane. **ALLAH** Mai ji ne, Mai gani.

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿٧٦﴾

[22:76] Ya san abin da ke gaban su da abin da ke bayansu. kuma zuwa ga **ALLAH** ake mayar da dukan al'amura.

يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا ارْكَعُوا وَاسْجُدُوا وَعِبُدُوا رَبَّكُمْ  
وَأَفْعَلُوا الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٧٧﴾

[22:77] Ya ku masu imani, Ku yi ruku'u, kuma ku yi sujudah, ku bauta wa Ubangijinku, kuma ku aikata alheri, la'alla, ku sami babban rabo.

وَجَاهِدُوا فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ ۗ هُوَ اجْتَبَاكُمْ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ  
 فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ ۗ مِلَّةَ أَبِيكُمْ إِبْرَاهِيمَ ۗ هُوَ سَمَّاكُمُ الْمُسْلِمِينَ مِنْ  
 قَبْلُ وَفِي هَذَا لِيَكُونَ الرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْكُمْ وَتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى  
 النَّاسِ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاعْتَصِمُوا بِاللَّهِ هُوَ مَوْلَاكُمْ  
 فَنِعْمَ الْمَوْلَىٰ وَنِعْمَ النَّصِيرُ

*Ibrahim: Asalin Manzon Islama*

[22:78] Kuma ku yi jihadi a cikin (al'amarin) **ALLAH**, hakkin JihadinSa. Shi ne Ya zabe ku, sa'annan bai sanya wani qunci ba a kanku a cikin yin addininku – addinin babanku Ibrahim. Shi ne ya yi maku suna Muslimi, tun daga asali. Ta haka ne, manzo ya kasance mai shaida a kanku, ku kuma ku kasance masu shaida a kan mutane. Saboda haka, ku tsayar da Sallah, kuma ku bayar da Zakkah, kuma ku amince da **ALLAH**, Shi ne Majibincinku, Majibinci Mai ni'ima da kuma Mataimaki mMai ni'ima.

\*22:78 Duk da cewa manzanni sun yi wa'azi ga addini daya ne, da cewa: "Ku bauta wa Allah kadai," Ibrahim ne farkon manzo da ya shifida sharudan "Musulinci" (Islama) da "Muslimi" [2:128]. Mene Ibrahim ya qara wa Musulinci? Mun koya daga 16:123 cewa dukan shika shikan addini Musulinci sun zo ne ta hannun Ibrahim (dubi shafi 9 & 26).

۞  
 ■